

# SÉNAT

## Table alphabétique des Orateurs et Auteurs

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1958

### A

**Adam**, sénateur provincial du Luxembourg.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 17 (19 juin 1958).

Benelux - Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre effectif de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

**Alexandre**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Allard**, sénateur de l'arrondissement de Liège.

*Doc.* — N° 30. — Proposition de loi complétant l'article 45 des lois sur les pensions de réparation coordonnées par arrêté du Régent du 5 octobre 1948.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 16 (19 juin 1958).

**Ancot**, sénateur de l'arrondissement de Bruges.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Donne lecture du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus dans les arrondissements de Bruxelles, Louvain et Nivelles et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial du Brabant ; pp. 8, 9. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale : fait des observations ; p. 56 ; parle des échéances lointaines des bons du trésor ; p. 59 (30 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion des articles. — Art. 3, 11 : fait des observations ; pp. 128, 130 (7 août 1958).

### B

**Bacquelaine (Mlle)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Baert**, sénateur de l'arrondissement de Roulers-Tielt.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 111 (7 août 1958).

**Bailly C.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Bailly J.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons-Soignies.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Balesse**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi-Thuin.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Bartelous**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Baty**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; p. 18 (19 juin 1958).

**Becelaere**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruges.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Beeckman (Mme-Vve Vandervelde)**, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

Benelux - Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre suppléant de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

**Benoit**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs ; p. 18 (19 juin 1958).

**Bertinchamps**, sénateur provincial de Namur.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 18 (19 juin 1958).

**Beulers**, sénateur de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale. — Discours : concernant le rôle des socialistes dans l'opposition, l'évolution des pensions sous les différents gouvernements depuis 1953, le montant des cotisations, l'octroi de l'augmentation de pension aux autres catégories de pensionnés, les amendements des socialistes, la situation des mineurs, les revendications de la Centrale des mineurs, la pension des veuves de mineurs, le sort des mineurs invalides, les conditions d'octroi de la pension aux mineurs ; pp. 90 à 92 (6 août 1958).

**Biesemans**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Termonde - Saint-Nicolas.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Block**, sénateur provincial d'Anvers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Boets (Mme-Ep. Pouelmans)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Bogaert**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruges.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Bonjean**, sénateur provincial du Hainaut.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 14 (19 juin 1958).

**Boon**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Bosmans**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Bougard**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Boxus**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 36 (9 juillet 1958).

**Breyne**, sénateur provincial de Flandre occidentale.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

**Buisseret**, sénateur de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 16 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : concernant l'échelonnement des échéances des paiements et l'augmentation des avances ; dit qu'il ne peut y avoir annulation des bons du trésor ; fait des observations ; pp. 59, 60 (30 juillet 1958).

**Bultiau**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Busieau**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant l'emploi de l'expression « stage pratique » ; p. 127 (7 août 1958).

**Buts**, sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

## C

**Cacheux**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Camby**, sénateur provincial du Brabant.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**Caroes**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (12 juin 1958).

**Cartigny**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Nivelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 36 (9 juillet 1958).

**Casier**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Cerexhe**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verriers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Chamart**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Tournai - Ath.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**Charlot**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Nivelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Chot**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

**Ciselet (Mme)**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

**Claes**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Claeys E.**, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Clays**, sénateur de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

**Clynckemaillie**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Cnudde (Mme-Ep. Pante)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Coeman**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Collard**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 17 (19 juin 1958).

**Cops**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 16 (19 juin 1958).

**Cordonnier**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 17 (19 juin 1958).

**Cornelis A.**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Cornelis J.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 6 (19 juin 1958).

**Coulon (Mme-Ep. Heyman)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verviers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Coulonvaux**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale. — Discours : concernant l'origine électorale et le caractère étriqué du projet, la réorganisation de l'armée, l'inutilité du projet, l'attribution aux volontaires de priorités aux emplois de l'Etat, la prime de fin d'engagement, la nécessité d'un statut pour les volontaires à court terme ; pp. 113, 114 (7 août 1958).

**Craeybeckx**, sénateur de l'arrondissement d'Anvers, secrétaire du Sénat.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé secrétaire du Sénat ; p. 23 (24 juin 1958).

**Crommen**, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo, premier vice-président du Sénat.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé premier vice-président du Sénat ; p. 23 (24 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

**Custers**, sénateur provincial du Limbourg.

*Doc.* — N° 19. — Rapport : Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale. — Discours : concernant l'effort fait par les services du Sénat pour la distribution du rapport ; les buts poursuivis par le projet ; les discussions à la Chambre ; la reproduction des discussions en commission dans son rapport détaillé ; la position de l'opposition quant au plan de financement, à l'étendue et à la portée du projet ; le principe de la progressivité ; les droits

**Custers (suite).**

acquis ; le but social poursuivi par le projet ; pp. 79 à 81 (5 août 1958). — Fait des observations ; pp. 89, 95. — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 5 : intervient ; pp. 100, 101, 103, 104 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif, imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 114 (7 août 1958).

**Cuvellier**, sénateur de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 18 (19 juin 1958).

## D

**Daman**, sénateur provincial du Brabant.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**d'Aspremont Lynden (Comte)**, sénateur de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 18 (19 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre suppléant de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 120 (7 août 1958).

**d'Aspremont Lynden (Comte Harold)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 18 (19 juin 1958).

**De Baeck**, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Debaïse**, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 14 (19 juin 1958).

**De Block**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale : fait des observations ; p. 95 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 110 (7 août 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant l'amélioration du projet au point de vue juridique, la position du groupe socialiste, la nécessité d'une solution d'ensemble pour le problème des classes moyennes, la formation professionnelle ; p. 127 (7 août 1958).

**Debloq (Mme-Vve Noppe)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Tournai - Ath.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 13 (19 juin 1958).

**De Boodt, sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion: dépose un ordre du jour de confiance qui est adopté; p. 50 (9 juillet 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale: fait des observations; pp. 111, 115, 116 (7 août 1958).

**De Braey, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**De Bruyne V., sénateur de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**De Clerck, sénateur de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Doc.* — N° 10. — Rapport complémentaire: Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours: concernant l'évolution de la proposition introduite en 1950 à la Chambre; les dispositions de Benelux et du Marché Commun; la nécessité de prendre des mesures en faveur des indépendants; la procédure prévue dans le projet; les conditions à remplir; les projets déposés antérieurement par le gouvernement (feu M. Bossaert et M. Munde-leer); l'assainissement et le relèvement des classes moyennes; p. 67 (5 août 1958); concernant la modification de l'aspect technique du projet et la portée des amendements admis en commission; pp. 126, 127 (7 août 1958).

**Decoene, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**de Dorlodot (Baron), sénateur provincial du Hainaut.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours: concernant la nécessité d'exécuter le programme social-chrétien dans son entièreté et de ne pas se prêter à des manœuvres dilatoires, si un élargissement de la majorité est négocié; pp. 45, 46. — Vote sur l'ordre du jour de confiance: justifie son vote; p. 50 (9 juillet 1958).

Ordre des travaux: fait des observations; pp. 68, 69 (5 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mineurs à 36.000 francs. — Discussion générale: fait des observations; p. 89. — Discours: concernant le discours de M. Troclet, la certitude pour le P.S.C. de réaliser son programme électoral, l'examen et le vote des projets relatifs aux pensions, les discussions et le vote à la Chambre des Représentants du projet des pensions et du projet du volontariat; la création d'une commission de fonctionnaires et de techniciens pour la rédaction d'un rapport; pp. 92 à 94 (6 août 1958). — Vote: justifie son vote; p. 113 (7 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale: fait des observations; justifie son vote; pp. 119, 121 (7 août 1958).

**De Ganck, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**De Graef, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**De Grauw, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Doc.* — N° 14. — Proposition de loi portant exonération de l'impôt sur les revenus en faveur des jeunes ménages.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale. — Discours: concernant l'adaptation de tous les régimes de pension; le plan de financement, le taux des cotisations, le texte du rapport, les droits acquis, l'adhésion de son groupe; p. 94 (6 août 1958).

**Dehousse, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale: fait des observations; p. 30 (1<sup>er</sup> juillet 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale: fait des observations; pp. 78, 79 (5 août 1958).

**Dekeyzer, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**de la Vallée Poussin, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Delhouille, sénateur provincial de Liège.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Delclissar, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verriers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Delépine, sénateur suppléant de l'arrondissement de Tournai - Ath.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Delière, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**de Limburg Stirum (Comte), sénateur suppléant de l'arrondissement de Louvain.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Delmotte, sénateur de l'arrondissement de Huy - Waremme.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**De Loose, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Delor, sénateur de l'arrondissement de Nivelles.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Delpont, sénateur de l'arrondissement de Louvain.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire; est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Delvaux, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**De Maere, sénateur provincial de Flandre orientale.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**De Man, sénateur de l'arrondissement de Roulers - Tielt, questeur du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

Bureau définitif; est nommé questeur du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

**Demarneffe, sénateur de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik, secrétaire du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Bureau définitif; est nommé secrétaire du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

**De Meester G., sénateur suppléant de l'arrondissement de Roulers - Tielt.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**De Meester J., sénateur suppléant de l'arrondissement de Roulers - Tielt.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Demey, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**De Meyere, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**de Montpellier d'Annevoie, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**De Paepe, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**De Pelsmaeker, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Depelsmaeker F., sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Depuydt, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Derbaix, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin, secrétaire du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Bureau définitif; est nommé secrétaire du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion; dépose un ordre du jour de confiance qui est adopté; p. 50 (9 juillet 1958).

**De Riemaeker, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**de Schaetzen (Chev.), sénateur de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Deschepper, sénateur provincial de Flandre occidentale.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

**Deschuyffeleer, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**De Smedt E., sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Desmedt R., sénateur de l'arrondissement de Roulers - Tielt.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 17 (19 juin 1958).

**Desmet L., sénateur provincial du Hainaut.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours: concernant les résultats des conditions d'accès établies dans les pays voisins; la précision de « petit commerce, moyen commerce et petite industrie »; le champ d'application de la loi; son accord avec le principe du projet; le nombre de magasins dans la région du Centre; l'encombrement de la profession; l'influence de la loi de cadenas de 1937 sur le commerce; la solvabilité, l'équipement technique et l'outillage dans les conditions d'établissement; l'amendement de MM. Wiard et Camby relatif au stage; l'éventualité d'examens; les dérogations prévues; la consultation du consommateur; la possibilité d'améliorer le projet; pp. 72 à 73 (5 août 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire; est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Desmet (Mme-Ep. Delrue), sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**De Smet P., sénateur provincial du Brabant.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours: concernant la possibilité d'un élargissement de la majorité, la démission du gouvernement préalable à des négociations avec le parti libéral, le vœu d'une combinaison tripartite, la nécessité d'une opposition vigilante; p. 46. — Dépose un ordre du jour de confiance qui est adopté; p. 50 (9 juillet 1958).

**de Stexhe, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).  
 Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion des articles. — Art. 3 : fait des observations; pp. 131, 132 (7 août 1958).

**Detavernier, sénateur de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

**Dethier, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Devèze, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Devos, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**De Vries, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Devuyst, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**De Winter, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus dans les arrondissements de Bruges, Courtrai-Ypres, Roulers-Tielt et Furnes-Dixmude-Ostende et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial de la Flandre occidentale; pp. 10, 11 (19 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; p. 111 (7 août 1958).

**D'Hoore (Mme-Ep. Bockstael), sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Donse, sénateur provincial d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**Doolaeqhe, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**d'Otreppe de Bouvette (Baron), sénateur suppléant de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 17 (19 juin 1958).

**Doutrepont, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles, questeur du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs élus par le Sénat; p. 22 (24 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection de sénateurs suppléants qui n'avaient pas encore justifié de leur éligibilité; pp. 36, 37 (9 juillet 1958).

Bureau définitif : est nommé questeur du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion : fait des observations; pp. 43, 48, 49 (9 juillet 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Driessen (Mlle), sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Dryvers, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Dua, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion des articles. — Art. 4 : fait des observations; p. 129 (7 août 1958).

**Dulieu, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Duterne, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Duvieusart, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : concernant les avances consenties au Ruanda-Urundi; les échéances des bons du trésor remis à titre d'avances au Ruanda-Urundi; demande à connaître ces échéances; fait des observations; donne les raisons de son intervention; pp. 58, 59, 60 (30 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion des articles. — Art. 3 : fait des observations; pp. 131, 132 (7 août 1958).

**E****Estienne, sénateur provincial du Brabant.**

*Doc.* — N° 8 : Rapport + Annexe : Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Eyskens, Premier Ministre.**

*Ann.* — Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours : concernant la dépolitisation du problème scolaire et de l'ensemble des questions coloniales, la nécessité d'un accord avec un parti de gauche pour y aboutir; répond aux orateurs de l'opposition et remercie les orateurs qui lui ont annoncé leur soutien, marque son désir de se présenter à nouveau devant la Chambre et annonce le dépôt de certains projets de loi à la Chambre; pp. 46 à 50 (9 juillet 1958).

## F

**Ferijn**, sénateur provincial de Flandre occidentale.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Feron**, sénateur provincial de Namur.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 18 (19 juin 1958).

**Flamme**, sénateur provincial du Hainaut.

*Doc.* — N° 24. — Amendements : Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; pp. 108 à 110, 114. — Discours : concernant le caractère national des problèmes de défense nationale, la fixation du temps de service à 24 mois, la commission militaire mixte, le nombre actuel des volontaires à l'armée, le caractère politique du projet, la qualité de l'appareil militaire belge, le caractère de l'armée russe, l'avis de l'état-major général de l'armée, l'incidence du recrutement des volontaires sur la substance des classes de miliciens, la formation qui sera donnée aux volontaires, l'incidence de la différenciation entre militaires sur le moral de l'armée, la situation des officiers de réserve, la situation en cas de mobilisation, la création d'unités de combat, le plan financier, la renonciation au projet et la constitution d'un comité d'études; pp. 115 à 118; fait des observations; pp. 122 à 124 (7 août 1958).

**Foncke**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Francen**, sénateur de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Franck**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

## G

**Ganseman**, sénateur de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Geboes**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**George**, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Gerbehaye (Mme-Vve Lehouck)**, sénateur de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 18 (19 juin 1958).

**Gevaert**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Gilis**, sénateur de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Gillon**, sénateur de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

Ordre des travaux : fait des observations; pp. 68, 69 (5 août 1958).

**Gilson**, Ministre de la Défense nationale.

*Ann.* — Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale. — Discours : concernant la portée du projet de loi et les raisons de l'opposition à ce projet, la politique nouvelle en matière militaire, les problèmes à résoudre, les obligations internationales et la sécurité de la Belgique, la modernisation technique de l'armée et les mesures qui s'imposent, le volontariat aux Etats-Unis, le double objectif du gouvernement de lever des volontaires à court terme et de diminuer parallèlement la charge des miliciens, la possibilité du recrutement de volontaires inscrite dans la loi de milice, la prime accordée aux volontaires et son utilité, les primes accordées antérieurement, notamment aux pilotes auxiliaires de la force aérienne; pp. 108 à 111; fait des observations; pp. 112, 114, 116, 117; répond aux orateurs; pp. 121 à 124 (7 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup> : intervient; pp. 125, 126 (7 août 1958).

**Gilson G.**, sénateur de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 17 (19 juin 1958).

**Glorieux**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Tournai - Ath.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Godin**, sénateur de l'arrondissement de Verviers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Goossens**, sénateur de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Goovaerts**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Goris**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Guilmain (Mme)**. — V. Melin (Mme-Ep. Guilmain).

## H

**Haffmans**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Hambye, sénateur provincial du Hainaut.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Hanozet, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 17 (19 juin 1958).

**Harnegnies, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies, questeur du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants dans les arrondissements de Liège, Huy-Waremme et Verriers et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial de Liège; pp. 14 à 16 (19 juin 1958).

Bureau définitif: est nommé questeur du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale: fait des observations; pp. 29 à 32 (1<sup>er</sup> juillet 1958). — Discussion: fait des observations; pp. 39, 41, 42, 47 à 49 (9 juillet 1958).

Ordre des travaux: fait des observations; pp. 68, 69 (5 août 1958); pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale: fait des observations; pp. 85, 96, 97. — Discussion des articles. — Art. 5: fait des observations; p. 104 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale: fait des observations; pp. 108, 109, 115. — Discours: concernant l'octroi d'une prime en fin d'engagement, la révision de l'indemnité de milice; p. 118; fait des observations; pp. 120, 121 à 124 (7 août 1958).

**Hausen, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**Héger, sénateur de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville, Ministre de l'Intérieur.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 18 (19 juin 1958).

**Heine, sénateur provincial de Liège.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Henckaerts, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Hendrickx, sénateur suppléant de l'arrondissement de Termonde - Saint-Nicolas.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Henry L., sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Henry O., sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**Hercot, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Heyerick, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Heylen, sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Heymans, sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Houben F., sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**Houben R., sénateur provincial du Flandre, Ministre de la Santé publique et de la Famille.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Hougardy, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Doc.* — N° 18. — Amendements: Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

N° 27. — Proposition de loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, en matière de taxe professionnelle, lorsque l'un des époux aide effectivement l'autre dans l'exercice de sa profession.

N° 28. — Proposition de loi portant prorogation de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954, apportant des aménagements fiscaux destinés à favoriser les investissements productifs, pour une nouvelle période de deux ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 1959.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours: concernant l'opportunité d'un large débat sur la politique du gouvernement au Congo, la signification du terme décolonisation, le rétablissement de la confiance et de la prospérité au Congo, l'aide immédiate aux secteurs économiques les plus touchés par la récession; p. 57 (30 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours: concernant le texte du projet qui ne répond pas aux principes promis: justice, efficacité, confiance; le principe et la teneur du projet; la liberté d'établissement et l'intervention des pouvoirs publics; l'accès à la profession aux Pays-Bas; l'amélioration de la qualification professionnelle; la lutte contre la concurrence déloyale; le développement des organisations professionnelles; le rejet du *numerus clausus* dans la loi d'établissement; la fixation des conditions d'accès; les initiatives de MIM. Warnant, Mundeleer et feu M. Bossaert; l'application des arrêtés d'exécution envisagés; ses amendements; pp. 71 à 72 (5 août 1958).

**Housiaux, sénateur suppléant de l'arrondissement de Huy - Waremme.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**I****Isaac (Mme-Ep. Gobbe), sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Isebaert, sénateur suppléant de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).



## J

**Jacobs**, sénateur de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Jadot**, sénateur provincial du Luxembourg.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 17 (19 juin 1958).

**Jamart**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Janssen**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Jespers**, sénateur de l'arrondissement d'Anvers, secrétaire du Sénat.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).  
Bureau définitif : est nommé secrétaire du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

**Joosten**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

## K

**Knops**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

## L

**Labrique**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Tournai - Ath.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Lacroix**, sénateur de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 18 (19 juin 1958).

**Lagae**, sénateur provincial de Flandre orientale.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Lambert**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Huy - Waremme.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Lambotte**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**Lecoq**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Huy - Waremme.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Leemans V.**, sénateur provincial d'Anvers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).  
Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Leemans J.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Leemans T.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Huy - Waremme.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Lehouck (Mme).** — V. Gerbehaye (Mme-Vve Lehouck).

**le Maire (Mme-Ep. de Seny)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Lemal**, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Lesseliers**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Leynen**, sénateur provincial du Limbourg.

*Doc.* — N° 36. — Proposition de loi concernant le Conseil provincial du Limbourg.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion : fait des observations; pp. 39, 41 (9 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion des articles. — Art. 13 : fait des observations; p. 131 (7 août 1958).

**Leysen**, sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**Lienard**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Ligot**, sénateur provincial du Hainaut.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Lilar**, sénateur de l'arrondissement d'Anvers, troisième vice-président du Sénat.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).  
Bureau définitif : est nommé troisième vice-président du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

**Lootens**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Luyten**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

## M

**Machtens**, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus dans les arrondissements de Mons-Soignies, Charleroi-Thuin et Tournai-Ath et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial du Hainaut; pp. 12 à 14 (19 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale: fait des observations; p. 110. — Discours: concernant l'équivoque à propos de l'instauration des douze mois; les raisons de l'émotion suscitée par le projet, l'incidence des événements sur la réorganisation de l'armée, l'absence d'avis de l'état-major, l'échec possible de la politique de recrutement de volontaires, les priorités qui seront accordées dans les emplois d'administration publique, le cas de miliciens désireux de connaître les armes nouvelles, l'aspect d'improvisation du projet; pp. 111 à 113; fait des observations; p. 123 (7 août 1958).

**Maes**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Magé**, sénateur provincial d'Anvers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**Malherbe**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Marchand**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Marlier**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Martens**, sénateur de l'arrondissement de Bruges.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

**Materne**, sénateur provincial de Namur.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 18 (19 juin 1958).

**Matthys**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Meeus (Mlle)**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Melin (Mme-Ep. Guilmain)**, sénateur de l'arrondissement de Liège.

*Doc.* — N° 25. — Amendement: Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion des articles. — Art. 2: intervient, son amendement est rejeté; pp. 101, 102 (6 août 1958).

**Merchiers**, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours: concernant son accord avec la nécessité d'une loi d'accès à la profession, l'établissement de règles de qualification et d'éducation; la liberté des commerçants, le *numerus clausus* dans le commerce et la petite industrie; son opposition au texte de l'actuel projet; le texte du projet original et les discussions au Sénat et à la Chambre depuis 1953; la consultation du Conseil d'Etat; les anomalies résultant de la non-application de la loi aux grands magasins et aux coopératives; l'application de la loi aux personnes morales; la création du conseil d'établissement, les amendements de M. Hougardy; les lacunes aux articles 1 et 3 du projet; les conditions d'exercice et la responsabilité des décisions, l'intervention de la Chambre des Métiers et Négoces, les dérogations individuelles, les articles 13 et 14, la procédure à suivre lors de la réception d'une demande d'autorisation d'exercer une profession et l'aspect juridique de cette procédure; les amendements; l'impossibilité de voter la loi telle qu'elle est présentée; pp. 74 à 76. — Renvoi en commission: propose le renvoi du projet à la Commission des Classes moyennes; p. 76 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 4: fait des observations; pp. 128, 129 (7 août 1958).

**Meunier**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Namur - Dinant - Philippeville.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 18 (19 juin 1958).

**Meurice**, sénateur provincial de Liège.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Molter**, sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Mondelaers**, sénateur de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Moreau de Melen**, sénateur de l'arrondissement de Liège, deuxième vice-président du Sénat.

*Doc.* — N° 29. — Rapport: Projet de loi portant approbation de l'Accord relatif au transport aérien entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne et des lettres annexes, signés à Bonn, le 14 avril 1956.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Bureau définitif: est nommé deuxième vice-président du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Moriamé**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Motz**, sénateur provincial du Brabant.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Assemblée parlementaire européenne: est chargé d'achever le mandat de M. Warnant; p. 84 (6 août 1958).

**Moulin, sénateur de l'arrondissement de Tournai - Ath, secrétaire du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé secrétaire du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Ordre des travaux : demande l'urgence pour la discussion de ce projet, au nom de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale; p. 69. — Discussion générale : fait des observations; pp. 78 à 81 (5 août 1958); fait des observations; pp. 86, 93. — Discours : concernant l'attitude du P.S.C. quant aux augmentations de pensions proposées par les socialistes en 1953, la formule pour le calcul de la pension, le raccourcissement de la période transitoire, l'amélioration du sort des travailleurs, le vote affirmatif du projet, la diminution de la pension du travailleur; pp. 95 à 96; fait des observations; pp. 96, 97 (6 août 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Moureaux, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Doc.* — N° 23. — Amendement : Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Bureau définitif : présente la candidature de M. Lilar, comme troisième vice-président du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours : concernant l'étendue du succès du parti social chrétien aux élections du 1<sup>er</sup> juin, la dépolitisation du problème scolaire, la nécessité d'une loyauté réciproque en la matière et d'une confrontation des points de vue en dehors de toute publicité, les dépenses nouvelles qui résulteront de la réalisation du programme social chrétien, la voie des budgets cycliques, les problèmes nationaux à résoudre, l'opportunité d'un effort solidaire des partis; pp. 41 à 43 (9 juillet 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : annonce le vote du budget par le groupe libéral; p. 59 (30 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant l'application de la loi; l'article 13; la lacune au sujet du pouvoir de statuer sur la requête introduite, son amendement, p. 68. — Renvoi en commission. — Discours : concernant l'accord du groupe libéral pour le renvoi aux commissions réunies et la fixation du timing suggéré par le ministre; p. 76 (5 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup> : fait des observations; pp. 100, 101 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; p. 123 (7 août 1958).

**Mullie, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

Bureau définitif : propose les candidatures de M. Struye, comme président du Sénat, de M. Moreau de Melen comme deuxième vice-président, de MM. Jaspers, Derbaix et Demarneffe, comme secrétaires et de MM. Van Buggenhout, De Man et Oblin, comme questeurs, p. 23 (24 juin 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**N****Neeckx (Mme-Vve Van Breugel), sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Neefs, sénateur provincial d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

**Neels, sénateur provincial de Flandre occidentale.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

**Neybergh, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Nielens, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Nieuwborg, sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Nihoul, sénateur de l'arrondissement de Liège.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 72 (24 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection de sénateurs suppléants qui n'avaient pas encore justifié de leur éligibilité; p. 36 (9 juillet 1958).

**Nivarlet, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verviers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Noël, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours : concernant l'appui dont jouit le gouvernement, l'imprécision de la déclaration gouvernementale, le programme scolaire, la politique économique, l'aide à l'entreprise privée, le problème des charbonnages, le problème des salaires, la pension à 36.000 francs, les finances provinciales et communales, la politique étrangère et coloniale; pp. 43 à 45 (9 juillet 1958).

**Nothomb (Baron), sénateur de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

Ordre des travaux : fait des observations; pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; p. 120 (7 août 1958).

**O****Oblin, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies, questeur du Sénat.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants dans l'arrondissement d'Arlon-Marche-Bastogne-Neufchâteau-Virton et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial du Luxembourg; p. 17 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé questeur du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

**Oosterwijck, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Orban, sénateur provincial de Flandre orientale.**

*Doc.* — N° 39. — Proposition de loi modifiant la loi du 25 avril 1896 sur la réhabilitation des condamnés.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant le discours de M. Moureaux; l'interprétation des articles 3 et 13 du projet; demande d'adopter l'amendement de M. Moureaux; p. 68. — Renvoi en commission : demande qu'un texte amendé soit soumis dans le courant de la semaine et propose le renvoi aux commissions réunies de la justice et des classes moyennes; fait des observations; pp. 76, 77 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 3, 13 : fait des observations; pp. 128, 131 (7 août 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion des articles. — Art. 5 : intervient; pp. 103, 104 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; pp. 112, 113, 120 (7 août 1958).

**P****Païron, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant le Marché Commun qui rendra possible la liberté d'établissement en Belgique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1959, la nécessité de protéger les classes moyennes; l'appui que le P.S.C. a apporté depuis 1953 à un projet concernant les conditions d'établissement; l'attitude des classes moyennes vis-à-vis du projet; les discussions et l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes; p. 70 (5 août 1958).

**Fapart, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Pede, sénateur provincial de Flandre orientale.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Peeters, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Pétilion, Ministre des Colonies.**

*Ann.* — Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : concernant la jonction des budgets métropolitains ordinaires et extraordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi; l'impossibilité de joindre cette année les divers budgets, le désir d'une politique d'union nationale pour le Congo, la création d'un groupe de travail restreint, les aspirations des habitants du Congo, les répercussions de la récession mondiale au Congo, le déficit du budget ordinaire du Congo pour 1958, la balance des paiements débitrice en 1957, les dépenses extraordinaires; pp. 54, 55; répond aux orateurs, notamment quant à la portée du mot « décolonisation »; p. 58 (30 juillet 1958).

**Philips, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

**Pholien, sénateur coopté.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; p. 115 (7 août 1958).

**Pinkers, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Piot, sénateur de l'arrondissement de Huy - Waremme.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Plumart, sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Poncelet, sénateur de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 17 (19 juin 1958).

**Pontus, sénateur provincial de Liège.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**Porta, sénateur suppléant de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Pouret, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Provost, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**R****Rassart, sénateur provincial de Liège.**

*Doc.* — N° 42. — Proposition de loi portant création d'un Institut national d'aménagement du territoire.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale. — Discours : concernant les engagements internationaux de la Belgique, l'inefficacité du projet, la création d'unités de mercenaires; l'affectation des volontaires à court terme; pp. 118, 119, 124 (7 août 1958).

**Reintjens, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Remson, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants dans l'arrondissement de Namur-Dinant-Philippeville et sur l'élection des sénateurs par le Conseil provincial de Namur; p. 18 (19 juin 1958).

**Renquin**, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Arlon - Marche - Bastogne - Neufchâteau - Virton.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 17 (19 juin 1958).

**Ricker**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Charleroi - Thuin.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 36 (9 juillet 1958).

**Roelants**, sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Roland**, sénateur de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 14 (19 juin 1958).

**Rolin**, sénateur coopté.

*Doc.* — N° 34. — Proposition de loi portant le statut des objecteurs de conscience.

N° 35. — Proposition de loi sur l'admissibilité du divorce lorsqu'un des conjoints au moins est étranger.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Bureau définitif : Propose les candidatures de M. Crommen comme premier vice-président du Sénat, de MM. Craeybeckx, Moulin et Yernaux, comme secrétaires et de MM. Doutrépoint et Harmegnies comme questeurs ; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion. — Discours : concernant l'opportunité de la discussion au Sénat, l'opposition du groupe socialiste au nouveau gouvernement, les raisons d'un échec d'éventuelles négociations en vue de former un gouvernement, les exigences du parti de la majorité en ce qui concerne l'enseignement libre, les difficultés à réaliser le programme de la majorité, la politique étrangère, la politique coloniale, la liquidation de l'épuration, le problème de l'enfance malheureuse, le problème de l'alcool, l'adaptation du nombre des sièges aux Chambres, les douze mois de service militaire, l'engagement de volontaires d'un type nouveau, la fixation de la pension à 36.000 francs ; la lutte contre le chômage notamment conjoncturel, l'augmentation du revenu national de 40 p. c. en dix ans, les finances communales, la politique de logement et des travaux publics, la politique des prix et la politique financière, la question scolaire et sa dépolitisation, l'égalité des chances, les conditions d'une collaboration à une commission nationale, l'évolution des subsides à l'enseignement libre de 1950 à 1958, le libre choix, la destination des sommes supplémentaires qui seront versées à l'enseignement libre, la modification du régime de subsides, les travailleurs indépendants ; pp. 37 à 41 ; fait des observations ; pp. 48, 49 (9 juillet 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale : fait des observations ; demande si les crédits octroyés par les bons du trésor s'accroissent ou tombent s'ils ne sont pas utilisés ; demande une réponse précise ; pp. 58, 59, 60 (30 juillet 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Renvoi en commission : fait des observations ; p. 77 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 3, 13 : fait des observations ; pp. 128, 131, 132 (7 août 1958).

Ordre des travaux : fait des observations ; pp. 68, 69 (5 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 122 (7 août 1958).

**Rotsart de Hertaing**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

## S

**Santens**, sénateur de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Scheire**, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Segers**, sénateur coopté, Ministre des Communications.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

**Servais L.**, sénateur coopté, Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers marins à 36.000 francs. — Discussion générale. — Discours : concernant le rapport de M. Custers à qui il adresse des félicitations ; la portée du projet et son caractère transitoire, le mécanisme de la loi actuelle, l'incorporation des compléments de pension, les ressources de la taxe dite de conjoncture, l'adaptation des pensions à l'index des prix de détail ; le financement de la loi, les modifications du plan de financement de la loi de 1955, le montant des rentes subrogées, l'intervention de l'Etat, l'augmentation du taux des cotisations, les charges arriérées d'exercices antérieurs et les charges réelles de 1957 ; pp. 77 à 79 (5 août 1958) ; fait des observations ; pp. 86 à 90. — Discours : parle du discours de M. Buset à la Chambre, lors de la discussion de la déclaration gouvernementale ; promet de « faire quelque chose » pour les ouvriers mineurs et pour les marins ; parle de l'autonomie d'avis pour le Conseil National du Travail ; la F.I.B. et les organisations ouvrières ; de la mesure qu'il a prise en matière de pension de vieillesse et de la création de nouvelles commissions ; répond aux observations ; pp. 96 à 98. — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 2, 7 : intervient ; pp. 100 à 102, 105, 106 (6 août 1958).

**Servais M.**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Simonis**, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verviers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Sledsens**, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.

*Doc.* — N° 31. — Rapport : Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants dans l'arrondissement Hasselt-Tongres-Maaseik et sur l'élection des sénateurs par le Conseil provincial du Limbourg ; p. 16 (19 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discussion : fait des observations ; pp. 39, 40 (9 juillet 1958).

Ordre des travaux : fait des observations ; pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale. — Discours : concernant la portée réelle du projet ; p. 111 ; fait des observations ; pp. 112, 115, 116, 121 (7 août 1958).

**Smet A.**, sénateur de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Smet J.,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 36 (9 juillet 1958).

**Smets,** sénateur coopté.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 28 (1<sup>er</sup> juillet 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

Ordre des travaux : fait des observations; pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 7 : intervient; pp. 100, 101, 106 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations; p. 123 (7 août 1958).

**Sobry,** sénateur de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Donne lecture du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus dans les arrondissements d'Anvers et de Malines-Turnhout et sur l'élection des sénateurs par le conseil provincial d'Anvers; pp. 5 à 7. — Prête serment; p. 11 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : concernant la réforme administrative des services agricoles à la colonie, le rôle des vétérinaires dans le domaine de l'élevage; l'incidence de la réforme sur la carrière des médecins vétérinaires, la nécessité d'un large recrutement de vétérinaires au Congo; pp. 55, 56 (30 juillet 1958).

**Stalpaert,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 10 (19 juin 1958).

**Stas,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Stephany,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Stiévenart,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Mons - Soignies.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 13 (19 juin 1958).

**Struye,** sénateur de l'arrondissement de Bruxelles, président du Sénat.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé président du Sénat; prononce son allocution; pp. 23, 24 (24 juin 1958).

Ordre des travaux : fait des observations; p. 55 (30 juillet 1958). — Demande si le Sénat désire faire un effort pour terminer ses travaux la même semaine sans restreindre la durée des débats; pp. 68, 69 (5 août 1958). — Consulte l'assemblée quant à la marche des travaux (discussion des projets relatifs à la réduction du temps de service, à l'accès à la profession et des articles du projet relatif à la pension de retraite des ouvriers mariés); pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat et du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Renvoi en commission : parle du renvoi aux commissions réunies de la justice et des classes moyennes et du timing pour le dépôt du nouveau rapport; p. 76 (5 août 1958).

**Stubbe,** sénateur de l'arrondissement de Courtrai - Ypres.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 22 (24 juin 1958).

## T

**Tambuyser (Mme-Vve Cools),** sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Thomassen,** sénateur provincial du Limbourg.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale : fait des observations; p. 86. — Discours : concernant la discussion en commission, l'attitude des socialistes en 1955 et 1957 lors de la grève des mineurs pour l'augmentation de leur pension, l'adaptation des autres catégories de pensionnés, les amendements des socialistes, l'attitude de M. Troclet, le sort des mineurs invalides, la silicose, la situation des mineurs de surface, la commémoration de la catastrophe de Marcinelle; pp. 94, 95 (6 août 1958).

**Troclet,** sénateur de l'arrondissement de Liège.

*Doc.* — N° 5. — Proposition de loi modifiant la loi du 30 juin 1956 relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépendants.

N° 6. — Proposition de loi modifiant la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés en vue d'augmenter les prestations dans la même proportion que celle des ouvriers de la loi générale.

N° 7. — Proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 en vue d'augmenter la pension des marins de la marine marchande dans la même proportion que celle des ouvriers de la loi générale.

N° 12. — Proposition de loi accordant aux bénéficiaires des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, une augmentation de 14,65 p. c. de leurs prestations.

N° 20. — Amendements : Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs.

N° 37. — Proposition de loi portant dérogation à l'article premier de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, en ce qui concerne la proposition de loi tendant à instituer un Code Civil du Travail (Sénat, Session de 1950-1951, n° 125), la proposition de loi tendant à déterminer le statut des voyageurs et représentants de commerce (Sénat, Session de 1951-1952, n° 131) et la proposition de loi fixant le statut des représentants de commerce (Sénat, Session de 1957-1958, n° 302).

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

Projet de loi portant la pension de retraite des ouvriers mariés à 36.000 francs. — Discussion générale : fait des observations; pp. 78 à 80 (5 août 1958). — Discours : concernant les raisons du vote affirmatif du groupe socialiste : incorporation définitive des 2.000 francs de pension supplémentaire, raccourcissement de la carrière qui est actuellement de 45 ans, possibilité du projet actuel grâce à la loi de 1955, raisons sociales; l'attitude et le rôle d'opposition du P.S.C. et de M. Servais, Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale lors des discussions de pensions; la différence entre l'attitude du P.S.C. en 1954 et celle des socialistes après les élections de 1958; certains discours faits en 1954 par des P.S.C.; l'extension du projet aux autres catégories; la procédure suivie depuis 1954 par les socialistes ainsi que leurs amendements et propositions de loi visant à étendre les mesures envisagées à toutes les catégories; les consultations préalables, le recours au Conseil d'Etat, l'opinion de MM. Servais, actuel ministre, et Struye à ce sujet, la consultation du Conseil National du Travail, la protestation de la F.I.B.; l'aspect technique du projet, l'augmentation de pension proposée en 1952, le mécanisme de la loi de 1955, les droits acquis, les discours à ce sujet à la Chambre et au Sénat, l'économie sociale du régime pour certains salaires, l'extension de l'amélioration de 14,65 p. c. aux autres catégories, les carrières mixtes, certaines injustices, la majoration des indemnités d'adaptation; le plan de financement de la loi actuelle et de la loi de 1955, l'augmentation des cotisations, l'évolution du plan de financement et les risques éventuels; pp. 84 à 90; fait des observations; pp. 92 à 98. — Discussion des articles : propose de modifier l'intitulé; p. 100. — Art. 1<sup>er</sup> : intervient, son amendement est rejeté, conséquemment son amendement tendant à modifier l'intitulé tombe; p. 101. — Art. 2 : son amendement tombe; p. 101. — Art. 3

**Trochet (suite).**

et 4 : intervient, ses amendements tendant à la suppression de ces articles sont rejetés ainsi que ses amendements subsidiaires ; pp. 102, 103. — Art. 5 : intervient, ses amendements sont rejetés ; pp. 103, 104. — Son amendement tendant à l'insertion d'un article 7bis (nouveau) est rejeté ; p. 106 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 114 (7 août 1958).

**Tytgat, sénateur suppléant de l'arrondissement de Roulers - Tielt.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

## U

**Uselding, sénateur provincial du Luxembourg.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 17 (19 juin 1958).

## V

**Vanaudenhove, sénateur provincial du Brabant.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**Van Buggenhout, sénateur de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende, questeur du Sénat.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

Bureau définitif : est nommé questeur du Sénat ; p. 23 (24 juin 1958).

**Van Bulck, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Van Cauwelaert, sénateur provincial du Brabant.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**Vancoppenolle, sénateur suppléant de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 36 (9 juillet 1958).

**Vandekerckhove, sénateur coopté.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

**Van Den Berg, sénateur suppléant de l'arrondissement de Liège.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Vandenberghé, sénateur provincial de Flandre occidentale.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 11 (19 juin 1958).

**Vanden Boeynants, Ministre des Classes moyennes.**

Ann. — Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale. — Discours : concernant l'accueil qui lui a été

**Vanden Boeynants (suite).**

réserve en commission, le rapport de M. De Clerck ; la portée du projet qui deviendra une loi de cadre ; la nécessité d'une loi pour réglementer l'exercice de la profession ; les efforts accomplis pour développer la formation et le perfectionnement professionnels ; la loi d'établissement comme première partie d'un programme d'ensemble ; l'ancienneté des établissements de commerce ; le but et les conséquences du projet ; la synthèse des dispositions prévues ; les dispositions transitoires, la consultation des différents organes, les dérogations pour les petites localités ; les critiques formulées : atteinte à la liberté, mesure de sécurité et de sclérose, corporatisme, inutilité d'une loi pour éliminer les incapables, intérêts du monde ouvrier qui sont en danger, solvabilité, appréhension quant à l'équipement technique, inutilité de légiférer pour encourager l'enseignement et la formation professionnels ; le vote urgent de la législation ; la position de la Belgique dans l'économie européenne ; la convention de 1935 avec les Pays-Bas et les conséquences de la disparition du « gentleman agreement » de 1949 ; la politique vis-à-vis des indépendants qui désirent s'établir en Belgique et la situation dans les autres pays membres du Marché Commun ; l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes ; les conclusions de l'étude de MM. Evalenko et Marcel Michel sur la structure du commerce de détail en Belgique ; pp. 65 à 67. — Renvoi en commission : demande de ne pas suivre la proposition de M. Merchiers, déclare accepter les amendements de MM. Moureaux et Wiard ; p. 76 ; se rallie au renvoi en commission, à condition que le nouvel examen ait lieu sans délai et que le Sénat se prononce avant les vacances parlementaires ; p. 76 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>, 3, 4 : fait des observations ; pp. 128 à 132 (7 août 1958).

**Van den Bogaert, sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 6 (19 juin 1958).

**Vandenbussche, sénateur suppléant de l'arrondissement de Furnes - Dixmude - Ostende.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Vandenhende, sénateur suppléant de l'arrondissement de Roulers - Tielt.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Van den Storme, sénateur provincial de Flandre orientale.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Vandeputte, sénateur coopté.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

**Van der Borgh, sénateur de l'arrondissement de Louvain.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**Vander Bruggen, sénateur de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.**

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Vandermeulen, sénateur de l'arrondissement de Verviers.**

Doc. — N° 26. — Proposition de loi modifiant l'article 40 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire.

Ann. — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 16 (19 juin 1958).

**Vanderstegen, sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

Ann. — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Vandervelde (Mme).** — V. Beeckman (Mme-Vve Vandervelde).

**Van de Vel,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 6 (19 juin 1958).

**Van De Voorde,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Termonde - Saint-Nicolas.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Van de Woude,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Louvain.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Van Droogenbroeck,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Van Garsse,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Van Hemelrijck,** sénateur de l'arrondissement de Bruxelles, Ministre de l'Instruction publique.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

**Vanherck,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Nivelles.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; pp. 8, 9 (19 juin 1958).

**Van Houtte,** sénateur coopté, Ministre des Finances.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 22 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale. — Discours : Donne lecture de la déclaration gouvernementale, le premier ministre étant retenu à la Chambre des Représentants, rappelle les entretiens en vue d'aboutir à un gouvernement de coalition et les indications des élections ; traite des points faibles dans la structure économique du pays, des objectifs à atteindre à brève ou à longue échéance, de l'assainissement des finances et la garantie de la stabilité monétaire, du déficit du budget ordinaire de 1958, d'une structure budgétaire solide et nette, de l'incidence de l'évolution des budgets sur la trésorerie, la nécessité de profondes réformes, l'effort en matière d'enseignement, la démocratisation de l'enseignement, des problèmes de l'enseignement libre, de la recherche scientifique, des beaux-arts, d'un programme de développement économique, social et financier à long terme, d'un programme décennal de travaux publics, de la poursuite d'une politique sociale progressiste, du développement du logement, de la politique agricole, des problèmes des travailleurs indépendants, des problèmes fiscaux, de la promotion des exportations, de la réforme des administrations, des conseils culturels, de la liquidation de l'épuration, de la réorganisation de l'appareil militaire, de la politique étrangère, de l'avenir du Congo belge, de l'adaptation du nombre des sièges parlementaires, de la dépolitisation de certains problèmes ; pp. 29 à 33 (1<sup>er</sup> juillet 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : déclare que les bons du trésor s'accroissent et que les possibilités d'utilisation augmentent chaque année ; p. 60 (30 juillet 1958).

**Van In,** sénateur de l'arrondissement de Malines - Turnhout.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Van Laeys,** sénateur de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.

*Doc.* — N° 13. — Proposition de loi relative aux droits de la femme mariée.

N° 22. — Proposition de loi modifiant l'article 918 du Code civil.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**van Loenhout,** sénateur provincial d'Anvers.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 7 (19 juin 1958).

**Van Oudenhove,** sénateur de l'arrondissement d'Audenarde - Alost.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Van Peteghem,** sénateur de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.

*Ann.* — Ouverture de la session : déclare ouverte la session extraordinaire de 1958 ; p. 3 (18 juin 1958).

Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

**Van Raemdonck,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Van Remoortel,** sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 9 (19 juin 1958).

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1958. — Discussion générale. — Discours : concernant la création d'une commission nationale pour la solution des problèmes belgo-congolais et la nécessité pour elle de conclure rapidement, la recherche d'une solution délibérée avec le concours des Africains ; l'abstention du groupe socialiste lors du vote ; pp. 57, 58 ; fait des observations ; parle du but des dons faits au Ruanda-Urundi ; p. 60 (30 juillet 1958).

**Van Tichel,** sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 6 (19 juin 1958).

**Verbert,** sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 6 (19 juin 1958).

**Verhaest,** sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment ; p. 12 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale : fait des observations ; p. 76. — Renvoi en commission : propose le renvoi à la Commission des Classes moyennes uniquement ; renonce à sa proposition ; p. 77 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 4 : fait des observations ; p. 129 (7 août 1958).

Benelux — Conseil consultatif interparlementaire : est nommé membre suppléant de ce conseil ; p. 84 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale : fait des observations ; p. 111 (7 août 1958).

**Verhelst,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Gand - Eeklo.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).

**Verkinderen,** sénateur suppléant de l'arrondissement de Roulers - Tielt.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 10 (19 juin 1958).

**Vermeire (Mlle),** sénateur suppléant de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs ; p. 12 (19 juin 1958).



**Vermeylen, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Doc.* — N° 40. — Proposition de loi relative aux associations intercommunales.

N° 41. — Proposition de loi relative à des modifications et à des compléments apportés aux dispositions organiques de la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Discussion générale: fait des observations; p. 68. — Renvoi en commission. — Discours: concernant l'introduction de plusieurs amendements, la nécessité d'en discuter en commission; la proposition de M. Merchiers tendant au renvoi en commission; se rallie au point de vue de MM. le Ministre et Moureaux; pp. 76, 77 (5 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 3, 13: fait des observations; pp. 131, 132 (7 août 1958).

**Benelux** — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre suppléant de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

Ordre des travaux: fait des observations; pp. 98 à 100 (6 août 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale. — Discours: concernant la promesse de réorganisation de l'armée faite par le P.S.C., l'envoi de miliciens volontaires en Allemagne, la situation des autres miliciens, la prime promise, l'écolage qui sera donné aux volontaires et son insuffisance pour justifier l'octroi de priorités, le délai qui s'écoulera avant l'instauration des douze mois, les modifications de pure forme apportées à la loi de milice; pp. 119 à 121; fait des observations; p. 123 (7 août 1958).

**Verschelden, sénateur suppléant de l'arrondissement de Termonde - St-Nicolas.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 12 (19 juin 1958).

**Versé, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Versieren, sénateur provincial de Flandre orientale.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Verspeeten, sénateur de l'arrondissement de Gand - Eeklo.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 12 (19 juin 1958).

**Vreven, sénateur de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).

**W****Warnant, sénateur de l'arrondissement de Nivelles.**

*Doc.* — N° 15: Proposition de loi modifiant la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Benelux** — Conseil consultatif interparlementaire: est nommé membre de ce conseil; p. 84 (6 août 1958).

**Wellens, sénateur suppléant de l'arrondissement de Hasselt - Tongres - Maaseik.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 16 (19 juin 1958).

**Wiard, sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.**

*Doc.* — N° 16. — Amendement: Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

N° 21. — Amendement au texte adopté par la commission:

**Wiard (suite).**

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie. — Ordre des travaux: en qualité de président de la Commission des Classes moyennes, demande de discuter le plus rapidement possible ce projet de loi; p. 55 (30 juillet 1958). — Discussion générale. — Discours: concernant l'adhésion du groupe socialiste à la loi sur l'accès à la profession; la médiocrité du texte du projet; les discussions et amendements du texte de 1953; l'équipement technique prévu à l'article 4; le dépôt du projet de loi relatif à la modification des critères du crédit; la question de la moins-value éventuelle des fonds de commerce; le cas des commerçants ambulants et les unions professionnelles habilitées; les commerces mixtes; ses amendements aux articles 4 et 6; la toilette du texte; pp. 70 à 71 (5 août 1958).

**Wibaut (Mile), sénateur de l'arrondissement de Tournai - Ath.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

**Willems, sénateur provincial du Brabant.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 9 (19 juin 1958).

**Wouters (Mme-Vve Adriaenssen), sénateur suppléant de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; p. 6 (19 juin 1958).

**Wyn, sénateur de l'arrondissement d'Anvers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 7 (19 juin 1958). — Donne lecture du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus dans les arrondissements de Gand-Eeklo, Termonde-Saint-Nicolas et Audenarde-Alost et sur l'élection des sénateurs par le Conseil provincial de la Flandre orientale; pp. 11, 12 (19 juin 1958).

**X****Xhafflaire, sénateur suppléant de l'arrondissement de Verviers.**

*Ann.* — Validation de ses pouvoirs; pp. 14, 15 (19 juin 1958).

**Y****Yernaux, sénateur de l'arrondissement de Charleroi - Thuin, secrétaire du Sénat.**

*Doc.* — N° 33. — Amendements: Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens.

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 14 (19 juin 1958).

Bureau définitif: est nommé secrétaire du Sénat; p. 23 (24 juin 1958).

Déclaration gouvernementale: fait des observations; pp. 30 à 33 (1<sup>er</sup> juillet 1958). — Discussion: fait des observations; pp. 48, 49 (9 juillet 1958).

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens. — Discussion générale: fait des observations; pp. 108 à 110, 114, 115, 120, 123 (7 août 1958). — Discussion des articles. — Art. 1<sup>er</sup>: intervient; son amendement est rejeté; pp. 125, 126 (7 août 1958).

**Z****Zurstrassen (Baron), sénateur de l'arrondissement de Verviers.**

*Ann.* — Validation des pouvoirs. — Prête serment; p. 16 (19 juin 1958).